

## “TXAKOLIN-PINTXO”AN PARTE HARTUKO DUTEN TABERNAK Bares participantes en el “Txakolin-Pintxo”

EUSKALDUNA	Kale Nagusia, 37	943 13 03 73
IRUÑA	Ipar kalea, 13	943 00 40 23
ITSASKI	Barren Plaza, 3	943 84 82 97
ITXAS-LUR	Santuiturri plaza, 3-4 behe	943 89 01 38
JOE	Ipar kalea, 13	943 13 42 36
KARLOS ARGUIÑANO	Mendilauta kalea, 13	943 13 00 00
SALEGI	Barren Plaza, 3	943 13 32 72
TXIKI POLIT	Musika plaza	943 83 53 57

Prezioa / Precio: 4,50€

Pintxoa / Pintxo: Toldotxo

Edaria / Bebida: Txakolina, ura edo mahats-muztioa / Txakoli, agua o mosto de uva.

### JATETXEAK - Restaurantes

Jatetxe hauetan txakolinarekin egindako platerak eskainiko dira:

En estos establecimientos se ofrecerán platos elaborados con txakoli:

ITXAS-LUR	Santuiturri plaza, 3-4 behe	943 89 01 38
ITSASKI	Barren Plaza, 3	943 84 82 97
KARLOS ARGUIÑANO	Mendilauta kalea, 13	943 13 00 00
KIRKILLA ENEA	Santa Marina kalea 12	943 13 19 82
OTZARRETA	Santa Klara kalea, 5	943 13 12 43
SANTA BARBARA	Nafarroa kalea 26	943 83 29 93
TXIKI POLIT	Musika plaza	943 83 53 57

(Prezioak BEZ barne / IVA incluido)

*“Euskara da gure nortasunaren adierazgarri nagusia.*

*Zarautz ez litzateke Zarautz euskararik gabe.*

*Geure-geurea da. Bizi gaitezen euskaraz!”*



ZARAUZKO TURISMO BULEGOA



# MAHATS-BILTZEAREN XVIII. JAIA

## XVIII FIESTA DE LA VENDIMIA

2019ko irailaren 15a

15 de septiembre del 2019

# Zarautz



## EGITARAUA

### 10:00 "TXAKOLINA" DOAKO BISITA GIDATUA

Talai Berri txakolindegian txakolina egiteko prozesua ezagutzeaz gain, dastatzeko aukera ere izango da. Izen-ematea Turismo Bulegoan (943 830 990).

- 2019ko uztako lehen muztioarekin topa egingo da.
- Jalgi dantza taldeak Txakolin Dantza dantzatuko du, otxote baten laguntzarekin.
- Sebastian Lizaso eta Amets Arzallus bertsolariek abestuko dute.

### 11:00 KALEJIRA TXISTULARIEKIN

### 11:30 SORMEN TAILERRA HAURRENTZAT

### EGUERDIAN, "TXAKOLIN-PINTXO"

Herriko hainbat tabernatan.

### 12:00 LEGE ZAHARREN ENPARANTZAN

#### LEHENENGO MUZTIOAREN AURKEZPENA

Mahats-biltzearen jaiko ekitaldi garrantzitsuenari hasiera emateko, jatorri-deitura osatzen duten txakolindegi guztietako mahatsa prentsatu da, urteko lehen muztioa lortzeko. Eta ondoren,

### JARRAIAN

Txistulariek eta dantzariak kaleak girotuko dituzte.

### 12:30 TXAKOLIN DASTAKETA

- Upategiek txakolina eskainiko dute.  
Prezioa: 6€ (kopa + 5 txakolin).
- Euskal Parrilaren eskutik, Eusko Label hegaluze errearekin egindako pintxoak,  
Prezioa: 2€.

## PROGRAMA

### 10:00 VISITA GUIADA GRATUITA "TXAKOLI"

Visita de la bodega Talai Berri.  
Inscripciones: 943830990

### 11:00 KALEJIRA CON TXISTULARIS

### 11:30 TALLER CREATIVO INFANTIL

### Al mediodía, "Txakoli-pintxo"

En algunos bares del pueblo.

### 12:00 En LEGE ZAHARREN ENPARANTZA: PRESENTACIÓN DEL PRIMER MOSTO

- Brindis con el primer mosto de la cosecha del 2019.
- Txakolin Dantza con el grupo de baile JALGI acompañado por un ochote.
- Actuación de los bertsolaris Sebastián Lizaso y Amets Arzallus.

### A CONTINUACIÓN,

Txistularis y dantzaris amenizaran las calles.

### 12:30 DEGUSTACIÓN DE TXAKOLI

- Las bodegas ofrecerán txakoli. Precio: 6€ (copa + 5 txakolis).
- De la mano de Euskal Parrilla, pintxos de bonito Eusko Label 2€.

## TXAKOLIN KANTA

*Txakolin, txakolin  
txakolinak on egin  
Maritxu arintxo da  
Martintxo*

*Ase naiz naparrez  
zuri, gorri ta beltzez  
jarri naute minez  
gabe ere onik ez*

*Bihotza pozez betetzen da  
txurrut bat harturik  
ez dago inon  
halako edaririk*

*Txakolin, txakolin  
txakolinak on egin  
guztiok edaigun  
alkarrekin*

**TXAKOLINDEGIAK:** AGERRE, AIZPURUA, AKARREGI TXIKI, AMEZTOI, ARREGI, BASA LORE, BENGOETXE, ELKANO, FLYSCH, GAÑETA, K5 ARGIÑANO, KATXIÑA, MOKOROA, REZABAL, SAGARMIÑA, TALAI BERRI, TXOMIN ETXANIZ, ULACIA, URKI.